

Thankful Adoration

感恩永頌揚

Programme 節目

Bach / Kempff	巴哈 / 肯普夫
Siciliano	西西里舞曲
Jesu, Joy of Man's Desiring	耶穌，世人仰望的喜悅
Brahms	布拉姆斯
Klavierstücke, Op. 119	四首鋼琴作品，作品119
Schubert / Liszt	舒伯特 / 李斯特
Ave Maria	聖母頌
Liszt	李斯特
Cantique d'amour "Hymn of Love"	愛的頌歌
(from Harmonies Poétiques et Religieuses)	(選自《宗教詩情曲》)
Chopin	蕭邦
Sonata No. 3 in B minor, Op. 58	B小調第三奏鳴曲，作品58

"Excellent, positive work at the piano."

"造詣精湛、實力雄厚的鋼琴家"

- The Times (UK) 英國《泰晤士報》

Piano Recital by

Carol Yu

余嘉露

鋼琴演奏會

www.carolyu.com

*Discounts for \$480 & \$280 tickets only 優惠只適用於 \$480 / \$280 門票：

Half-price tickets for full-time students, citizens aged 60 or above and people with disabilities.
全日制學生、60歲或以上長者及殘疾人士可享半價優惠

15% discount for Tom Lee Music for Life members, Hong Kong Piano/Electone Teachers' Circle members, teachers & students of Tom Lee Music Academy and Friends of Radio 4. 通利琴行 Music for Life 會員、香港鋼琴/電子琴教師協會、通利音樂藝術中心學生及導師，以及香港電台四台之友可享八五折優惠

15% discount for group booking of 10 or more full-price tickets. 凡購買正價門票10張或以上，可享八五折優惠
One discount is valid at a time 只可享有以上其中一項折扣優惠

Tickets NOW available at all URBIX outlets 門票現已於各城市電腦售票處發售

Sponsorship of Faith, Hope, Love and Friends of Music available at www.carolyu.com
特設 信、望、愛 及 知音人 四項贊助計劃，詳情請瀏覽 www.carolyu.com

Programme Enquiries 節目查詢：2577 8815 Ticketing Enquiries 門票查詢：2734 9009

Credit Card Telephone Booking 信用卡電話購票：2111 5999 Internet Booking 網上訂票：www.urbtix.hk

Fundraising for Redevelopment of China Congregational Church
為中華基督教會公理堂重建籌款

15.2.2013 Friday 7:30pm

香港大會堂音樂廳 Concert Hall, Hong Kong City Hall

\$1,200 (VIP) / \$680 / \$480* / \$280*

Presenter



通利音樂基金會
TOM LEE MUSIC FOUNDATION

Title Sponsor



Sponsors

TOM LEE Music 通利琴行

蘇太名醬

"Her manner of playing is notable for its good taste and sense of style."

www.carolyu.com

“余嘉露彈奏之風格優雅感人”

Viktor Merzhanov, Professor, Moscow Tchaikovsky Conservatory
莫斯科柴可夫斯基音樂學院教授維多·米隆羅夫

Carol Yu 余嘉露

英國《泰晤士報》盛讚余嘉露為一位「造詣精湛、實力雄厚的鋼琴家」，余氏曾於英國牛津鋼琴比賽奪得冠軍。她活躍於國際演奏活動，贏得世界各地聽眾的熱切讚賞。她曾於英國著名倫敦皇家演藝劇院和巴比勒中心舉行獨奏會，並獲邀到奧地利、德國、俄羅斯、捷克共和國、日本及中國等地，在多個著名國際音樂節演出，包括英國倫敦梅湘音樂節、倫敦柏年音樂節、以及奧地利國際蕭邦音樂節。2011年，余嘉露更成為「史坦威藝術家」，與世界知名的鋼琴家同享殊榮。

2007年，余氏獲委任為上海「香港回歸十周年慶典音樂會」的藝術總監，並在十六琴十六人合奏中擔任領奏。她曾與名指揮家李心草及葉詠詩合作，與香港小交響樂團、香港城市室樂團及馬來西亞國立交響樂團合演協奏曲。她為英國URM Audio唱片公司灌錄蕭邦及貝多芬獨奏作品，廣獲國際好評。

余氏以一級榮譽畢業於英國皇家音樂學院及德國特勞茲根音樂學院，奪得多項殊榮，並獲取英國蒙斯特女伯爵音樂基金獎學金。余氏師承 Hamish Milne 和著名俄羅斯大師 Viktor Merzhanov、Irina Zaritskaya 及 Andrzej Esterhazy (俄國鋼琴巨匠Heinrich Neuhaus的後人)。

熱衷於音樂教育，余氏現任教於香港中文大學及香港浸會大學音樂系，經常在亞太區擔任多個重要鋼琴比賽評委。余嘉露在中華基督教會公理堂事奉，作司琴及詩班指揮。

Hailed by *The Times* U.K. as a pianist who exerts 'excellent, positive work at the piano', Carol Yu is First Prizewinner in Oxford Piano Competition, and her engaging performances have been capturing audiences worldwide. She has appeared in major concert halls in London (Southbank Centre and Barbican Centre), Austria, Germany, Russia, Czech Republic, Japan and China, and was invited as guest artist in such prominent events as London Messiaen Festival, Park Lane Group Series in London, as well as International Chopin Festival in Austria. In 2011, she has been appointed a "Steinway Artist", joining a distinguished list of concert pianists internationally.

In 2007, she was Artistic Director and Principal Pianist of a concert for 16 pianos in Shanghai, in celebration of the 10th Anniversary of Hong Kong SAR Reunification. She has collaborated with renowned conductors Li Xin-cao and Yip Wing-sie, and given concerto performances with Hong Kong Sinfonietta, City Chamber Orchestra of Hong Kong and Malaysia National Symphony Orchestra. Her album of solo works by Chopin and Beethoven released on URM Audio (UK) received critical acclaim internationally.

A recipient of prestigious scholarships from the Countess of Munster Musical Trust, she graduated from the Royal Academy of Music (London) and Staatliche Hochschule für Musik in Trossingen (Germany) with First Class Honours, winning numerous accolades for her outstanding achievements. She studied piano with Hamish Milne and renowned Russian masters Viktor Merzhanov, Irina Zaritskaya and Andrzej Esterhazy (pupil of the legendary Heinrich Neuhaus).

Apart from being a performing artist, she teaches at the Music Department of The Chinese University of Hong Kong and Hong Kong Baptist University, and has frequently been invited to be Jury Member in major competitions in the region. Carol also devotes her time to serving at the China Congregational Church, as church pianist and choir conductor.

All proceeds from this concert will be donated to the Redevelopment Project of China Congregational Church.

這次音樂會所有收益將全數奉獻支持中華基督教會公理堂大樓的重建工程。